

To: HSBC Broking Services (Asia) Limited 滙豐金融服務（亞洲）有限公司
 致： HSBC Broking Securities (Asia) Limited 滙豐金融證券（亞洲）有限公司
 HSBC Broking Futures (Asia) Limited 滙豐金融期貨（亞洲）有限公司
 HSBC Broking Forex (Asia) Limited^{*1} 滙豐金融外匯（亞洲）有限公司^{*1}
 (“relevant HSBC Broking Companies” refers to any or all of the above companies with which the customer holds account(s))
 （「相關滙豐金融公司」指客戶於上述任何或所有公司持有的戶口）
 Level 25, HSBC Main Building, 1 Queen’s Road Central, Hong Kong
 香港皇后大道中 1 號香港上海滙豐銀行總行大廈 25 樓

Change of Customer Information Instruction Form (Individual/Joint/Corporate Account)

更改客戶資料指示表格（適用於個人／聯名／公司戶口）

- Note:** 1. Please complete in **Block Letters** and tick where applicable.
注意： 請用**正楷**填寫，並在適當的地方加上剔號。
2. Please return your completed form either (1) by mail to "Level 25, HSBC Main Building, 1 Queen’s Road Central, Hong Kong", or (2) by visiting our office in person.
 請將已填妥的表格（1）寄回香港皇后大道中 1 號香港上海滙豐銀行總行大廈 25 樓收，或（2）親身交回相關滙豐金融公司。

Customer Details and Effective Date of Change(s) (Must be Completed)

客戶資料及更改資料生效日期（必須填寫）

Full Name 全名	(For Joint Accounts, please state the full name of the person to whom the following information is related.) (如屬聯名戶口，請註明下列資料所屬者的全名。)			
Account Number(s) 戶口號碼				
With effect from (date) 生效日期	From	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Day 日	Month 月	Year 年

New Customer Information (Complete only those details to be changed)

客戶資料更新（只需填寫所需更改的資料）

	Country/Region Code 國家／區域編號	Area Code 地區編號	Number 電話號碼
1. Contact Telephone Number 聯絡電話號碼 (For overseas number, please provide Country/Region Code and Area Code (if any)) (如海外號碼，請提供國家／區域編號及地區編號 (如有))	a. Mobile 1 手提電話 1		
	b. Mobile 2 (if any) 手提電話 2 (如有)		
	c. Residential 住宅		
	d. Business 辦公室		
2. Email Address 電子郵箱地址	Email address for eStatement/eAdvice Services: 電子結單／電子結單備註： [For Individual Account Only] The email address given above will supersede all email addresses that you previously provided to us (if any), for receiving eStatements/eAdvices. Your password to view the eStatements/eAdvices remains unchanged. (指個人戶口) 上述電子郵箱地址將取代所有過去您曾提供予我們接收電子結單／電子通知書的電子郵箱地址 (如有)。 您查看電子結單／電子通知書的密碼維持不變。		

^{*1} Leveraged foreign exchange trading is not available to persons resident in mainland China.
 槓桿式外匯買賣服務不會提供予中國內地居民。



New Customer Information (Complete only those details to be changed)

客戶資料更新 (只需填寫所需更改的資料)

3.1 Type of Address ² 地址類別 ²	<input type="checkbox"/> Residential ^a <input type="checkbox"/> Business <input type="checkbox"/> Correspondence 住宅 ^a 辦公室 通訊		
	<input type="checkbox"/> Permanent ^a <input type="checkbox"/> Principal Place of Business ^b 永久 ^a 主要營業地址 ^b		
a. Please provide address proof dated within 3 months if the country/region of your Residential and/or Permanent Address (if different from Residential Address) has changed. 如更改住宅及/或永久地址 (如不同於住宅地址) 到其他地區/國家, 需提供三個月內所發出之有效地址證明。			
b. Please provide address proof dated within 3 months if your Principal Place of Business Address has changed. 如更改主要營業地址, 需提供三個月內所發出之有效地址證明。			
3.2 Details of Address 地址資料	Room/Flat 室	Floor 樓	Block 座
	Name of Building 大廈名稱		
	Name of Estate 屋邨名稱		
	Number and Name of Street/Road 門牌號碼及街道名稱		
	District 地區		
	(For Hong Kong address only) (只適用於香港地址) <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Kowloon 九龍 <input type="checkbox"/> New Territories 新界		
	Country/Region & Postal Code 國家/區域及郵區編碼		
	(For overseas address only) (只適用於海外地址)		
	Correspondence Address in Chinese 中文地址		
	If the correspondence address is in mainland China, Macau SAR or Taiwan, please provide such address in Chinese above. However, if you have already provided the correspondence address in Chinese in previous field(s), it is not required to fill in this field. 如通訊地址為中國內地、澳門特別行政區或台灣, 請提供中文地址。然而, 如已在上述其他部分已提供中文地址, 則無須再填寫。		
Note 注意: (For individual/joint account) Please note that customers changing any of their addresses in our records to Korea will not be able to continue to enjoy our securities, futures, leveraged foreign exchange, or precious metals trading services. (指個人/聯名戶口) 請注意, 若客戶將其在相關滙豐金融公司紀錄的任何地址更改為南韓地址, 均不可繼續享用相關滙豐金融公司所提供的任何證券、期貨、外匯和貴金屬交易服務。			
(For individual/joint account) Please also note that for customers changing any of their addresses in our records to any jurisdictions outside Hong Kong SAR, mainland China, Singapore, Malaysia, Macau SAR, Jersey OR the Philippines, the relevant HSBC Broking Companies may only provide the following limited services: liquidation, withdrawal and/or transfer of investment holdings to another broker, and account maintenance services. Such customers' digital trading services may also be suspended starting from the effective date of change as indicated at the beginning of this form (the "Effective Date"). (指個人/聯名戶口) 請注意, 若客戶將其在相關滙豐金融公司紀錄的地址更改為香港特別行政區、中國內地、新加坡、馬來西亞、澳門特別行政區、澤西、菲律賓以外地區地址, 我們有可能僅能為您提供有限服務: 進行平倉, 提取及/或轉出證券至其他券商, 以及一般戶口服務。您的網上交易服務亦有可能於資料更新生效日起被暫停使用。			
(For corporate account) Please also note that for customers changing any of their addresses in our records to any jurisdictions outside Hong Kong SAR or mainland China, the relevant HSBC Broking Companies may only provide the following limited services: liquidation, withdrawal and/or transfer of investment holdings to another broker, and account maintenance services. (指公司戶口) 請注意, 若客戶將在相關滙豐金融公司紀錄的地址更改為香港特別行政區、中國內地以外地區地址, 我們有可能僅能為您提供有限服務: 進行平倉、提取及/或轉出證券至其他券商, 以及一般戶口服務。			
For customers changing any of their addresses in our records to jurisdictions in the European Union/European Economic Area/United Kingdom, the relevant HSBC Broking Companies may facilitate trading ONLY in respect of shares of companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. However, with regards to such customers' investment in products other than the Eligible Equities, the relevant HSBC Broking Companies may only provide Limited Services. Such customers' digital trading services may also be suspended starting from the Effective Date. 若客戶將其在相關滙豐金融公司紀錄的地址更改為歐洲聯盟成員國/歐洲經濟區成員國/英國地址, 我們有可能僅能為您提供於香港交易所上市之股本證券的買賣服務, 對於客戶其他合資格股票以外的投資產品, 相關滙豐金融公司只能提供有限服務。您的網上交易服務亦有可能於資料更新生效日起被暫停使用。			
If there are any changes in your tax residency status, relevant tax document(s) may be required by the HSBC Broking Companies. 如閣下作為稅務居民之稅務管轄區有任何改變, 相關滙豐金融公司有可能要求閣下提交有關之稅務文件。			

² Except correspondence address, PO Box is not accepted for other address type(s).
除通訊地址外, 不接受郵政信箱用於其他地址類別。

Sections 4-7 below are only applicable to Individual and Joint Account Holders

第四部份至第七部份，只適用於個人或聯名戶口持有人。

4. Identification Document Details ^{*3} 身分證文件資料 ^{*3}	Type 種類： <input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card 香港身分證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> Other (Please state type of identification document): 其他（請註明身份證明文件種類）： _____	
	Number: 號碼： _____	Place of Issue: 簽發地： _____
	Multiple Nationalities (Country/Region): 多重國籍（國家／地區）： <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	
5. Nationality ^{*3} (Country/Region) 國籍 ^{*3} （國家／地區）	<input type="checkbox"/> Add 新 _____	<input type="checkbox"/> Change 更改 From 由： _____ To 至： _____
	Part A 甲部 (Please select one from Part A) (請從甲部選擇一項)	
6. Employment Status ^{*5} 職業狀況 ^{*5}	<input type="checkbox"/> a. Self-Employed 自僱	<input type="checkbox"/> i. Business Owner 東主 <input type="checkbox"/> ii. Sole Trader 獨資經營者
	<input type="checkbox"/> b. Full-time Employee 全職	<input type="checkbox"/> i. Employee 僱員 <input type="checkbox"/> ii. Key Controller ^{*4} 主要管理人 ^{*4}
	<input type="checkbox"/> c. Part-time Employee 兼職	<input type="checkbox"/> i. Employee 僱員 <input type="checkbox"/> ii. Key Controller ^{*4} 主要管理人 ^{*4}
	<input type="checkbox"/> d. Not Currently Employed 非在職	
	<input type="checkbox"/> e. Housewife 家庭主婦	
	<input type="checkbox"/> f. Student 學生	
	<input type="checkbox"/> g. Retired 退休	
	For Customer who is self-employed, a full-time employee or part-time employee, please also complete a to g below. 如客戶職業狀況為自僱／全職／兼職，請繼續回答 a 至 g。 For Customer as the Key Controller ^{*4} /Sole Trader or Business Owner, please also complete h to i below. 如客戶為主要管理人 ^{*4} /獨資經營者／東主，請繼續回答 h 至 i。	
	a. New Occupation 新職業	b. New Job Title (if applicable) 新工作職位（如適用）
	c. New Employment Start Date (if applicable) 新任職日期（如適用） _____ / _____ Month 月 Year 年	d. Name of New Employer/Business 新僱主／公司名稱
e. New Annual Income from Employment (HKD) 新工作年收入（港幣）		
<input type="checkbox"/> HKD 港幣 0	<input type="checkbox"/> HKD 港幣 1 – 500,000	
<input type="checkbox"/> HKD 港幣 500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> HKD 港幣 1,000,001 – 2,000,000	
<input type="checkbox"/> HKD 港幣 2,000,001 – 3,000,000	<input type="checkbox"/> HKD 港幣 >3,000,000	

*3 Customer to provide supporting document for validation upon request of the relevant HSBC Broking Companies.
客戶須按照相關滙豐金融公司的要求而提供證明文件。

*4 A Key Controller is an individual or a body corporate who is elected or appointed to exercise direct control over an entity, by participating in the governance or senior executive activities of the entity. Key Controllers typically set the strategic direction of the entity and may exercise control jointly with other directors/senior executives. The title given to a Key Controller varies but, most commonly, a Key Controller includes the Chief Executive Officer, Chief Financial Officer, Managing Partner and Chairman of the board of directors.
主要管理人是被選出或委任參與公司管治或高級行政工作而行使直接控制權的人士或法人團體。主要管理人一般會制定公司的策略方針，並且可與其他董事／高級管理層共同行使控制權。主要管理人的職銜不盡相同，最常見的職銜包括行政總裁、財務總監、執行合夥人及董事會主席。

*5 Please provide your employer's letter of consent if you are currently a licensed representative or responsible officer of a licensed corporation; a relevant individual or executive officer of a registered institution; an employee of a licensed corporation or registered institution; or an employee of HSBC Global Services (Hong Kong) Limited. Licensed representative, responsible officer, licensed corporation, and registered institution have the meanings set out in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571, Laws of Hong Kong). Relevant individual and executive officer have the meanings set out in the Banking Ordinance (Cap. 155, Laws of Hong Kong).

如閣下現時為持牌人士／負責人員；或受聘於任何註冊機構並出任為相關／行政人員；或受聘於任何持牌／註冊機構之僱員；或受聘於 HSBC Global Services (Hong Kong) Limited 之僱員（受規管人士），請提供僱主同意書。有關持牌人士；負責人員；持牌機構和註冊機構之定義，請參閱證券及期貨條例（香港法例第 571 章）。有關相關人士和行政人員之定義，請參閱銀行業條例（香港法例第 155 章）。

6. Employment Status* ⁵ (Continued) 職業狀況* ⁵ (續)	f. New Employer/Business Industry 新僱主/公司業務 (Please select one that best describes your industry) (請選擇一項最能描述你的業務) <input type="checkbox"/> Amusement & Recreation Services 遊樂園及康樂活動 <input type="checkbox"/> Business Services 商用服務 <input type="checkbox"/> Charity (Non-Governmental bodies) 慈善組織 <input type="checkbox"/> Communications 電訊 <input type="checkbox"/> Construction 建築 <input type="checkbox"/> Engineering 工程 <input type="checkbox"/> Finance/Insurance* ⁵ 金融/保險* ⁵ <input type="checkbox"/> General Secondary Education 中學 <input type="checkbox"/> Hairdressing & Beauty 理髮及美容 <input type="checkbox"/> Health Care 醫療服務 <input type="checkbox"/> Higher Education & University 大學及專上課程 <input type="checkbox"/> Hotel/Boarding Houses 酒店/旅館 <input type="checkbox"/> Import/Export 出入口 <input type="checkbox"/> Industrial 工業 <input type="checkbox"/> Legal 法律 <input type="checkbox"/> Leisure & Entertainment 娛樂 <input type="checkbox"/> Logistics 物流 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____				
	g. Details of New Business Address 新辦公室地址資料 (If you have already provided in previous field(s), it is not required to fill in this field) (如已在上述其他部分提供, 則無須再填寫)				
	Room/Flat 室	Floor 樓	Block 座		
	Name of Building 大廈名稱				
	Name of Estate 屋邨名稱				
	Number and Name of Street/Road 門牌號碼及街道名稱				
	District 地區	(For Hong Kong address only) (只適用於香港地址) <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Kowloon 九龍 <input type="checkbox"/> New Territories 新界			
	Country/Region & Postal Code 國家/區域及郵區編碼	(For overseas address only) (只適用於海外地址)			
h. Business Main Location 業務主要地區	City 城市	Country/Region 國家/地區	i. Business Earnings in the last financial year 上個財政年度的業務收益	HKD 港幣 _____	

*⁵ Please provide your employer's letter of consent if you are currently a licensed representative or responsible officer of a licensed corporation; a relevant individual or executive officer of a registered institution; an employee of a licensed corporation or registered institution; or an employee of HSBC Global Services (Hong Kong) Limited. Licensed representative, responsible officer, licensed corporation, and registered institution have the meanings set out in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571, Laws of Hong Kong). Relevant individual and executive officer have the meanings set out in the Banking Ordinance (Cap. 155, Laws of Hong Kong).

如閣下現時為持牌人士/負責人員; 或受聘於任何註冊機構並出任為相關/行政人員; 或受聘於任何持牌/註冊機構之僱員; 或受聘於 HSBC Global Services (Hong Kong) Limited 之僱員(受規管人士), 請提供僱主同意書。有關持牌人士; 負責人員; 持牌機構和註冊機構之定義, 請參閱證券及期貨條例(香港法例第 571 章)。有關相關人士和行政人員之定義, 請參閱銀行業條例(香港法例第 155 章)。

Relationship Declaration 關係申報:

Are you a ♦relative of any of the directors/♦employee/♦controller/♦minority shareholder controller of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("HSBC"), its branches, subsidiaries or affiliates in Hong Kong or overseas (eg Hang Seng Bank, the relevant HSBC Broking Companies), or other entities over which HSBC is able to exert control?

申請人是否為香港上海滙豐銀行有限公司（滙豐）、其分行、其附屬公司或其聯屬公司不論在香港境內或境外（例如恒生銀行，相關滙豐金融公司），或滙豐能對其行使控制的其他實體的董事／♦僱員／♦控權人／♦小股東控權人的♦親屬？

No, and I agree to notify the relevant HSBC Broking Companies promptly in writing if this information is no longer up-to-date, complete and accurate
否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知相關滙豐金融公司

Yes (Please state the full name of your relative):
是（請填上親屬的名字）：

Full Name in English 英文全名	Relationship 關係

Are you a director/employee/controller/minority shareholder controller of HSBC, its branches, subsidiaries or affiliates in Hong Kong or overseas, or other entities over which HSBC is able to exert control?

申請人是否為滙豐、其分行、其附屬公司或其聯屬公司不論在香港境內或境外，或滙豐能對其行使控制的其他實體的董事／僱員／控權人／小股東控權人？

No, and I agree to notify the relevant HSBC Broking Companies promptly in writing if this information is no longer up-to-date, complete and accurate
否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知相關滙豐金融公司

Yes (Please state your staff number):
是（請填上職員號碼）：

Staff Number 職員號碼

7. Customer Declaration
客戶聲明
(Only applicable to Individual and Joint accounts. For corporate account, please refer to section 10. 僅適用於個人及聯名戶口，公司戶口請填寫第十部份。)

I confirm that I have obtained consent from the individuals listed above for the provision of their information to the relevant HSBC Broking Companies and HSBC, its branches and its subsidiaries for the purpose of enabling the relevant HSBC Broking Companies and HSBC to comply with the Banking Ordinance.
本人確認本人已獲得以上提及的人士的同意提供其資料給相關滙豐金融公司及滙豐、其分行及其附屬公司以便滙豐金融公司及滙豐能夠遵守《銀行業條例》。

I hereby authorise the relevant HSBC Broking Companies and HSBC's branches and subsidiaries to disclose to HSBC information relating to the unsecured facilities granted by them to the above persons for the purpose of verifying the information provided by me.

本人授權相關滙豐金融公司及滙豐的分行及附屬公司披露有關以上提及的人士於滙豐的分行及附屬公司持有的無保證融通的資料以便核實本人提供的資料。

Note: ♦ You may request the relevant HSBC Broking Companies for the definitions of terms used in this section and a list of the abovementioned entities.

注意： ♦ 閣下可向相關滙豐金融公司查詢有關定義及以上所提及機構的名單。

Related Accounts 關連賬戶:

Do you, does your spouse or any company controlled by you or jointly with your spouse (with 35% or more voting rights) maintain any other account(s) with the relevant HSBC Broking Companies? If Yes, please provide details:

Yes 是 No 否

閣下／閣下之配偶／任何閣下單獨或與配偶共同控制之公司（持有 35% 或以上之投票權）現時是否持有相關滙豐金融公司之賬戶？如閣下選擇“是”，請提供賬戶詳細資料：

Account Name 賬戶名稱：

Account No. 賬戶號碼：

Account Name 賬戶名稱：

Account No. 賬戶號碼：

Account Name 賬戶名稱：

Account No. 賬戶號碼：

8. Opt-in for/Opt-out from the use of personal data in direct marketing 接受／拒絕個人資料被用作直接銷售	<input type="checkbox"/> I wish relevant HSBC Broking Companies to use my personal data in direct marketing and/or to provide my personal data to any other persons for their use in direct marketing. 本人希望本人的個人資料被相關滙豐金融公司用作直接銷售及／或將本人的資料提供予其他人士作直接銷售。
	<input type="checkbox"/> I do not wish relevant HSBC Broking Companies to use my personal data in direct marketing and/or to provide my personal data to any other persons for their use in direct marketing. 本人不希望本人的個人資料被相關滙豐金融公司用作直接銷售及／或將本人的資料提供予其他人士作直接銷售。
Notes 附註： 1. This request is for accounts with relevant HSBC Broking Companies only. If you wish to indicate whether or not to receive direct marketing contact or information from Wealth and Personal Banking with which you have banking relationships, you must complete a separate form. Please contact relevant HSBC Broking Companies for details. The above indication represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to relevant HSBC Broking Companies prior to this request. 以上要求只適用於在相關滙豐金融公司的戶口。如閣下希望指示是否接收來自零售銀行及財富管理有關銀行業務關係的直接銷售，必須填寫額外表格。詳情請聯絡相關滙豐金融公司。以上的指示代表閣下現時對於接收直接銷售的聯繫或資料與否的選擇。此要求會取代閣下之前曾經向相關滙豐金融公司作出的任何選擇。 2. Your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Circular to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Circular")/Notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Notice") whichever is applicable to you. Please also refer to the Circular/the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing. 閣下以上的選擇適用於直接銷售在《關於個人資料（私隱）條例的通知》（簡稱「通知」）內列明的各類產品，服務及／或項目。另外，請參考通知內有關可能會用在直接銷售的個人資料類別。	

Sections 9-12 below are only applicable to Corporate Account

第九部份至第十二部份，只適用於公司戶口。

9. New/Change of Contact Person Information 新／更改聯絡人資料 (Only applicable for corporate customer of HSBC Broking Futures (Asia) Limited) (只適用滙豐金融期貨(亞洲)有限公司的公司客戶)	Full Name in English 英文全名	Surname 姓	Given Name 名		
	Full Name in Chinese (if applicable) 中文全名 (如適用)	Surname 姓	Given Name 名		
	Contact Telephone Number 聯絡電話號碼	Country/Region Code 國家／區域編號	Area Code 地區編號	Number 號碼	
	Email Address 電郵地址				
	Job Title 職位名稱				
	Relationship with Account Holder 與戶口持有人的關係				

<p>10. Relationship Declaration 關係申報</p>	<p>Is your company and/or its guarantor(s) related or connected to The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("HSBC"), its branches, subsidiaries or affiliates in Hong Kong or overseas (eg Hang Seng Bank, the relevant HSBC Broking Companies), or other entities over which HSBC is able to exert control? 貴公司及／或其擔保人是否與香港上海滙豐銀行有限公司（簡稱「滙豐」）、其分行、其附屬公司或其聯屬公司不論在香港境內或境外（例如恒生銀行，相關滙豐金融公司），或滙豐能對其行使控制的其他實體有關連？</p> <p><input type="checkbox"/> No, and we ("Customer") agree to notify the relevant HSBC Broking Companies promptly in writing if this information is no longer up-to-date, complete and accurate 否，倘這些資料不再真實正確，本人等（「本公司」）同意儘速以書面通知相關滙豐金融公司</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please state the details of the related or connected person): 是（請填寫與滙豐有關連人士的資料）：</p> <table border="1" data-bbox="547 387 1289 481"> <tr> <td>Position Held 職位</td> <td>Full Name in English 英文全名</td> </tr> </table> <p>Please state the details of the person in HSBC to which the above person is related or connected 請填寫上述人士在滙豐工作的親屬的資料</p> <table border="1" data-bbox="547 539 1289 633"> <tr> <td>Relationship 關係</td> <td>Full Name in English 英文全名</td> </tr> </table> <p>We ("Customer") confirm that we have obtained consent from the individuals listed above for the provision of their information to the relevant HSBC Broking Companies and HSBC, its branches and its subsidiaries for the purpose of enabling the relevant HSBC Broking Companies and HSBC to comply with the Banking Ordinance (Cap. 155 of the Laws of Hong Kong). 本人等（「本公司」）確認我們已獲得以上提及的人士的同意提供其資料給相關滙豐金融公司及滙豐、其分行及其附屬公司以便相關滙豐金融公司及滙豐能夠遵守《銀行業條例》（香港法例第 155 章）。</p> <p>We ("Customer") hereby authorise the relevant HSBC Broking Companies and HSBC's branches and subsidiaries to disclose to HSBC information relating to the unsecured facilities granted by them to the above persons for the purpose of verifying the information provided by us. 本人等（「本公司」）授權相關滙豐金融公司及滙豐的分行及附屬公司披露有關以上提及的人士於滙豐的分行及附屬公司持有的無保証融通的資料以便核實我們提供的資料。</p> <p>Note: You may request the relevant HSBC Broking Companies for the definitions of terms used in this section and a list of the abovementioned entities. 注意：閣下可向相關滙豐金融公司查詢有關定義及以上所提及機構的名單。</p>	Position Held 職位	Full Name in English 英文全名	Relationship 關係	Full Name in English 英文全名
Position Held 職位	Full Name in English 英文全名				
Relationship 關係	Full Name in English 英文全名				
<p>11. Opt-in for/Opt-out from the use of personal data in direct marketing 接受／拒絕個人資料被用作直接銷售</p>	<p><input type="checkbox"/> We wish relevant HSBC Broking Companies to use personal data provided by us, whether relating to our directors, beneficial owners, authorized person, or any other individual, in direct marketing and/or to provide personal data provided by us to any other persons for their use in direct marketing. 我們希望相關滙豐金融公司將我們提供有關本公司的董事、實益擁有人、授權人或任何其他人士的個人資料被用作直接促銷用途及／或將我們提供的個人資料給予任何其他人士，供他們作直接促銷用途。</p> <p><input type="checkbox"/> We do not wish relevant HSBC Broking Companies to use personal data provided by us, whether relating to our directors, beneficial owners, authorized person, or any other individual, in direct marketing and/or to provide personal data provided by us to any other persons for their use in direct marketing. 我們不希望相關滙豐金融公司將我們提供有關本公司的董事、實益擁有人、授權人或任何其他人士的個人資料被用作直接促銷用途及／或將我們提供的個人資料給予任何其他人士，供他們作直接促銷用途。</p> <p>Notes 附註：</p> <p>1. This request is for accounts with relevant HSBC Broking Companies only. If you wish to indicate whether or not to receive direct marketing contact or information from Commercial Banking or other business lines with which you have banking relationships, you must complete a separate form. Please contact relevant HSBC Broking Companies for details. The above indication represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to relevant HSBC Broking Companies prior to this request. 以上要求只適用於在相關滙豐金融公司的戶口。如閣下希望指示是否接收來自工商金融、私人銀行及與其他業務類別有關銀行業務關係的直接銷售，必須填寫額外表格。詳情請聯絡相關滙豐金融公司。以上的指示代表閣下現時對於接收直接銷售的聯繫或資料與否的選擇。此要求會取代閣下之前曾經向相關滙豐金融公司作出的任何選擇。</p> <p>2. Your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Circular to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Circular")/Notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Notice") whichever is applicable to you. Please also refer to the Circular/the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing. 閣下以上的選擇適用於直接銷售在《關於個人資料（私隱）條例的通知》（簡稱「通知」）內列明的各類產品，服務及／或項目。另外，請參考通知內有關可能會用在直接銷售的個人資料類別。</p>				
<p>12. Other Information to be updated 其他資料需求更新</p>					

Customer Declaration 客戶聲明

- I/We represent and warrant that the information provided herein and any supporting documents presented to the relevant HSBC Broking Companies are true, complete and accurate. The relevant HSBC Broking Companies are entitled to rely fully on such information for all purposes and I/we authorise the relevant HSBC Broking Companies to verify the same from any source it may deem fit. I/We also undertake to notify the relevant HSBC Broking Companies promptly of any changes to such information and supporting documents.
本人／本人等謹在此聲明及保證在本文所提供的資料及向相關滙豐金融公司所呈交的任何證明文件是真實、完整及正確。相關滙豐金融公司有權完全依賴該資料及本人／本人等授權相關滙豐金融公司透過任何視為適合的來源去核對該資料。本人／本人等亦承諾會盡快通知相關滙豐金融公司有關該資料及證明文件的任何變更。
- (For corporate account) We confirm and warrant that we have obtained/will obtain the express and prescribed consent of every person (whose personal data has been provided by us) to the transfer and use of his/her personal data in accordance with the Notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance. We agree that we will indemnify and hold the relevant HSBC Broking Companies harmless from all costs, penalties, damages and losses incurred as a result of this warranty being untrue and any other breach of this warranty.
(指公司戶口) 本人等確認並保證本人等已獲得／會獲得各人(指在此提供個人資料本人等)的明確及受規定的同意根據列載於通知之用途以轉移及使用他／她的個人資料。本人等同意,就本人等因本保證之不真實及對本保證的任何其他違反而導致的成本、處罰、損害、損失,向相關滙豐金融公司予以賠償,並使其免受損失。
- (For individual/joint account) I/We agree that if I/we am/are a customer(s) of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (the "Bank"), the relevant HSBC Broking Companies may share this form with the Bank for the purpose of updating certain of my/our information retained by the relevant business line(s) of the Bank*6.
(指個人／聯名戶口) 本人(等)同意如本人(等)為香港上海滙豐銀行有限公司(「滙豐銀行」)之客戶,相關滙豐金融公司可向滙豐銀行提供此表格以更新滙豐之相關業務所儲存有關本人(等)的特定資料*6。

Please note that the updating of information will not change your existing direct marketing preference with **the Bank**. Please also note that not all information provided by you in this form will be updated in the Bank's record. If you need to update your record **other than (1) Customer name, (2) Permanent/Residential Address*6, (3) Nationality (Country/Region) or (4) Employment Status** maintained with the Bank, please submit request via the following channels:

請注意,資料的更新不會改變您於滙豐銀行現有的是否接受直接促銷的選擇。此外,請注意並非閣下於此表格所提供的全部資料將會被用作更新閣下於滙豐銀行的紀錄。如閣下需要更新在滙豐銀行紀錄之(1) 客戶姓名, (2) 住宅／永久地址*6, (3) 國籍(國家／地區)或(4) 職業狀況以外資料,請透過以下途徑提交申請:

- Login to HSBC Internet Banking (www.hsbc.com.hk), click "Maintain My Details" at "My HSBC" tab and update your address record by choosing "Change Personal Information and Address" option; or
登入滙豐網上理財(www.hsbc.com.hk),於「我的HSBC」標籤頁點擊「更改我的設定」並選擇「更改個人資料及地址」選項以更新閣下的地址紀錄;或
- Call HSBC Phone Banking hotline on (852) 2233 3033 for HSBC Jade customers, (852) 2233 3322 for HSBC Premier customers, (852) 2233 3000 for HSBC One customers and other personal banking customers; or
致電滙豐電話理財服務熱線。滙豐尚玉客戶請致電(852) 2233 3033,滙豐卓越理財客戶請致電(852) 2233 3322,滙豐One客戶及其他個人銀行客戶請致電(852) 2233 3000;或
- Download and complete the "Change of Address/Telephone Number/Fax Number/Email Address Instruction Form (For Personal Customer)" under "Form and Document Download" page at HSBC website (www.hsbc.com.hk).
於滙豐網站(www.hsbc.com.hk)的「表格及文件下載」頁面下載並填寫「更改地址／電話號碼／傳真號碼／電子郵箱地址指示表格(個人客戶)」。

Only applicable to customers who opened account(s) with relevant HSBC Broking Companies before 16 Jun 2014

By signing this Change of Customer Information Instruction Form, you agree that the relevant HSBC Broking Companies may use and disclose all personal data about you that the relevant HSBC Broking Companies currently or subsequently hold for the purposes as set out in the Notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Notice"). The Notice includes new purposes relating to the provision of services by the relevant HSBC Broking Companies and enables the relevant HSBC Broking Companies to use your personal data within and outside Hong Kong such that the relevant HSBC Broking Companies comply with the following current or future obligations, commitments or arrangements: obligations according to local or foreign laws, regulations, judgments or court orders including those that relate to Unlawful Activities; obligations according to guidelines, guidance or codes issued by local or foreign bodies or authorities (whether governmental, tax, law enforcement, regulatory, judicial, industry or others), or international guidance or internal policies and procedures, including those that relate to Unlawful Activities; requests from local or foreign bodies or authorities; commitments undertaken by the relevant HSBC Broking Companies or the HSBC Group with local or foreign bodies or authorities; obligations according to agreement or treaty between local or foreign bodies or authorities; and obligations according to the HSBC Group's internal policies and procedures for use and sharing of data and information. "Unlawful Activities" include money laundering, terrorist financing, bribery, corruption, tax evasion, fraud or sanctions. A copy of the Notice can be obtained upon request or by downloading it from the "Privacy and Security" section in HSBC Broking Companies' public website.

If you do not agree with this, please tick this box: (Not applicable to customers who have previously agreed that the Notice applies to them.)

只適用在2014年6月16日前於相關滙豐金融公司開立戶口的客戶

閣下簽署此更改客戶資料指示表格,即表示同意相關滙豐金融公司可以根據列載於《關於個人資料(私隱)條例的通知》之用途,而使用和披露相關滙豐金融公司目前或隨後持有的有關閣下之所有個人資料(簡稱「通知」)。歡迎索取「通知」之副本或於相關滙豐金融公司網站內私隱與保安部分下載。該通知載有若干新用途,其中包括有關於相關滙豐金融公司向閣下提供的服務,促使相關滙豐金融公司在香港境內和香港境外使用閣下的個人資料,以遵守相關滙豐金融公司或滙豐集團不論目前或未來將須或預期遵守有關義務、承擔或安排,這包括:根據本地或外國法律、法規、判決或法院法令的義務,包括與不合法活動相關的義務;根據本地組織或機構或外國組織或機構(不論是政府、稅務、執法、監管、司法、行業或其他)發出的指引、指導或守則,或國際指引或內部政策和程序的義務,包括與不合法活動相關的指引、指導或守則;來自本地組織或機構或外國組織或機構的要求;相關滙豐金融公司或滙豐集團與本地組織或機構或外國組織或機構作出的承擔;根據本地組織或機構或外國組織或機構之間簽訂的協議或條約之義務;以及根據滙豐集團有關使用和共用數據和資料之內部政策和程序的義務。「不合法活動」包括洗黑錢、資助恐怖主義、賄賂、貪污、逃稅、詐騙或制裁。

如不同意上述條款,請勾選此格: (不適用於客戶曾經表示同意相關滙豐金融公司可以根據列載於《關於個人資料(私隱)條例的通知》之用途,而使用和披露相關滙豐金融公司目前或隨後持有的有關閣下之所有個人資料。)

*6 In compliance with securities dealing restrictions/relevant laws and/or regulation of other countries/regions, the products/services provided by the Bank might be affected where customers change any of their nationalities (countries/regions) or addresses in the Bank's record to other countries/regions. For further information, please refer to the note stated in Change of Address and/or Customer Information Instruction Form from the **Bank**. (For enquiries, please refer to the Bank's branches.)

基於其他國家／地區就有關證券交易的管制／有關法例及／或規則,若客戶將其於滙豐銀行紀錄的國籍(國家／地區)更改為其他國籍(國家／地區)或任何地址更改為其他國家地址,部分相關產品服務或會受影響。詳情請參考有關更改在滙豐銀行紀錄的地址之注意事項及相關資料(如有查詢,請聯絡滙豐銀行各分行)。

Signature and Other Information 簽署及其他資料

For Individual/Joint Account holder(s)

Signature of Principal/Sole Account Holder 第一／獨立戶口持有人簽署
X
Name(s) of Principal/Sole Account Holder: 第一／獨立戶口持有人姓名：
Date: 日期：

Signature(s) of Joint Account Holder(s) 聯名戶口持有人簽署 (Applicable to Joint Account) (適用於聯名戶口)
X
Name(s) of Joint Account Holder(s): 聯名戶口持有人姓名：
Date: 日期：

For Corporate Account

Signature(s) of authorised signatory(ies) with company chop 授權簽署人簽署及公司蓋印
X
Name(s) of authorised signatory(ies): 授權簽署人姓名：
Date: 日期：
For and on behalf of (<i>company name</i>): 代表 (填入公司名稱)：

Note: The English text shall prevail in the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of this Change of Customer Information Instruction Form.

註：中英文本如有任何歧義，概以英文本為準。